Karmnik

EN

You have made the right choice purchasing products from our company in Borzechowo.

We congratulate and thank you for putting your trust in us. Products with the are made in accordance with the newest technology combined with tradition. The use of high-quality materials allows for many years of reliable operation.
This document contains:
- conditions of guarantee,
- product assembly instructions.

Conditions of guarantee:
The guarantor shall provide the purchaser high-quality products, provided the product has been properly assembled and used in accordance with the following instructions and the terms of use described below are respected.
1. An extremely important issue in the assembly of this product is correct surface preparation. This is done by levelling the surface.
In the event of improper levelling, the following could occur:
- the doors not fully closing,
- the formation of spaces between boards,
- distortion of windows or doors.
2. Given the fact that the products sold by us are frequently in the form of raw/natural materials, the manufacturer recommends impregnation using substances which are widely-available.
3. Any customer claims under this guarantee will be considered only on the basis of the original bill of sale which shows date of purchase and the original product label which clearly shows date of production.
Complaints will be handled when the defect is reported as soon as it arises.
4. The customer will inform the purchaser on whether the complaint is accepted or if the complaint is deemed unjustified within the following time periods:
• fourteen days from the date the complaint was filed,
• in the case of unjustified complaints, the purchaser covers the costs,
• when the defect is removable, the guarantee will be carried out as repairs,
• the time period to remove the defect is 21 days from when the complaint was filed.

5. In wintertime, the roof should be cleaned of snow residue !!!

The guarantee does not cover:

• Damage resulting from fortuitous events or other circumstances beyond the control of the manufacturer.

• Damage resulting from alterations made by the purchaser themselves using tools and other elements which are not indicated by the manufacturer.

• Damage caused by not complying with the rules recommended by the manufacturer regarding product use, maintenance and storage.

• Defects and damage, (which the customer was familiar with when they received the product) because of which the price was reduced.

• Intended differences made by the manufacturer in profiles and colour shades resulting from designed artistic and aesthetic characteristics of the product and features characteristic of raw materials from which furniture is made.

• Damage caused by natural wear and tear.

Furthermore - the following are not considered product defects: healthy knots and natural wood micro cracks, occurring during the process of using the wood, caused by changing atmospheric conditions, in which the product is used and which result from the natural physical properties of the wood.

The resulting cracks do not affect the usability and durability of the product.

DE

Wir danken für den Kauf von Produkten unserer Firma.

Die Anschaffung der Erzeugnisse aus unserem Betrieb in Borzechowo war eine richtige Wahl. Wir gratulieren und bedanken uns für das uns erwiesene Vertrauen. Produkte mit dem Logo werden nach neusten Technologien verbunden mit Tradition hergestellt. Die Anwendung von qualitativ hochwertigen Stoffen erlaubt eine langjährige, zuverlässige Nutzung.
Dieses Dokument enthält:
- Garantiebedingungen,
- Montageanleitung für das Produkt.

Garantiebedingungen:
Der Garant sichert dem Käufer eine hohe Qualität der Produkte zu, unter der Bedingung, dass sie richtig nach dieser Anleitung montiert und genutzt werden und die nachstehend beschriebenen Nutzungsregeln eingehalten werden.
1. Eine sehr wichtige Frage bei der Montage des Produktes ist eine gute Vorbereitung des Grundes - durch Nivellieren . Bei falscher Nivellierung des Grundes können folgende Folgen auftreten:
- falsch schließende Türen,
- Lichtspalte zwischen den Brettern,
- Verkrümmung des Fensters oder der Tür.
2. Da es die von uns verkauften Produkte meistens in roher / natürlicher Form gibt, wird durch den Hersteller empfohlen, die Produkte mit allgemein nutzbaren dafür vorgesehenen Mitteln zu imprägnieren.
3. Ansprüche des Kunden aus der Garantie werden ausschließlich auf der Grundlage der Originalrechnung mit Kaufdatum sowie der Originaletikette des Produktes mit deutlichem Herstel-lungsdatum anerkannt. Es werden Reklamationen bearbeitet, wo der Mangel direkt zum Zeitpunkt der Entstehung gemeldet wird.
4. Darüber, ob die Reklamation zur Bearbeitung angenommen wird oder für unbegründet gehalten
wird, informiert der Hersteller oder der Verkäufer den Kunden in einer Frist von:
- vierzehn Tagen nach dem Eingang der Reklamationsmeldung,
- bei Feststellung einer unbegründeter Reklamation kommt der Kunde für sie auf,
- wenn ein Mangel, der Gegenstand der Reklamationsmeldung darstellt, behebbar ist, wird die Garantieleistung durch Garantiereparatur realisiert.
- Termin der Behebung des Reklamationsmangels beträgt 21 Tage nach dem Eingang der Meldung.
5. Im Winter sollte das Dach von Schneeresten gereinigt werden !!!

Die Garantie des Herstellers umfasst keine:
- Beschädigungen, die aus Zufallsereignissen oder anderen Umständen resultieren, die der Hersteller nicht zu vertreten hat.
- Beschädigungen, die bei den durch den Kunden mit Hilfe von Werkzeugen und Elementen, die durch den Hersteller nicht genannt werden, selbstvorgenommenen Änderungen entstanden sind.
- Beschädigungen, die wegen der Nichtbeachtung der durch den Hersteller empfohlenen Regeln Für die Nutzung, Konservierung und Lagerung entstanden sind.
- Mängel und Beschädigungen (die dem Käufer bei der Abnahme des Produktes bekannt waren), aufgrund deren der Preis reduziert wurde.
- durch den Hersteller im Prototyp vorgesehenen Unterschiede in Profilen, Farbtönen, die aus den entworfenen dekorativen und ästhetischen Merkmalen des Erzeugnisses sowie aus den für die Stoffe, aus den die Gartenhäuser hergestellt wurden, typischen Merkmalen, resultieren.
- Beschädigungen, welche durch natürlichen Verschleiß entstehen.
- Hersteller behält sich auch das Recht vor, die Forschung und technische Änderungen der Ware. Daher kann leichte Mehrdeutigkeit bei der Beschreibung in der Anweisung vorkommen. Solche Fehler sind kein Reklamationsgrund.

Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder Anbieter. Wir werden Ihnen Gerne zur Verfügung stehen und behilflich sein.
Darüber hinaus werden keine gesunden Astansätze sowie natürlichen Mikrorisse des Holzes für Mängel gehalten, die während der Nutzung des Holzes entstehen, durch wechselbare Wetterverhältnissen, bei denen der Produkt genutzt wird, hervorgerufen werden, und die aus natürlichen physikalischen Eigenschaften des Holzes resultieren.

Die entstandenen Risse haben keinen Einfluss auf die Nutzungseigenschaften sowie Lebensdauer des Produktes.

PL

Dziękujemy za zakup produktów naszej firmy.

Kupując wyroby wyprodukowane w naszym zakładzie w Borzechowie dokonali Państwo trafnego wyboru. Gratulujemy i dziękujemy za okazane nam zaufanie. Produkty z logo wykonane są według najnowszych technologii połączonych z tradycją.
Wykorzystanie materiałów wysokiej jakości pozwala na wieloletnie, niezawodne użytkowanie.
Niniejszy dokument zawiera:
-warunki gwarancji,
-instrukcję montażu produktu.

Warunki gwarancji:
Gwarant zapewnia Kupującemu wysoką jakość produktów, pod warunkiem prawidłowego ich zamontowania i użytkowania w/g niniejszej instrukcji oraz z zachowaniem opisanych poniżej zasad użytkowania.
1. Niezwykle istotną kwestią w montażu produktu, jest dobre przygotowanie podłoża - poprzez wypoziomowanie go.
W przypadku niewłaściwego wypoziomowania podłoża skutki mogą być następujące:
- niedomykanie się drzwi,
- powstawanie prześwitów pomiędzy deskami,
wypaczenie okna lub drzwi.
2. Z uwagi na fakt, że sprzedawane przez nas produkty najczęściej występują w postaci surowej/naturalnej, producent zaleca impregnację produktów ogólnodostępnymi środkami przeznaczonymi do tego celu.
3. Roszczenia klienta wynikające z gwarancji uznane zostaną wyłączne na podstawie oryginału rachunku zawierającego datę zakupu oraz oryginalnej etykiety z wyrobu zawierającą wyraźną datą
produkcji. Obsługiwane będą reklamacje gdzie wada będzie zgłoszona bezpośrednio w momencie powstania.
4. O przyjęciu reklamacji do realizacji lub też o uznaniu reklamacji za nieuzasadnioną Kupujący będzie powiadomiony przez Producenta lub Sprzedawcę w terminie:
• czternastu dni od czasu wpłynięcia zgłoszenia reklamacyjnego,
• w przypadku stwierdzenia nieuzasadnionej reklamacji klient pokrywa jej koszty,
• gdy wada stanowiąca przedmiot zgłoszenia reklamacyjnego jest usuwalna, świadczenie gwarancyjne będzie zrealizowane poprzez naprawę gwarancyjną,
• termin usunięcia wady reklamacyjnej wynosi 21 dni od czasu wpłynięcia zgłoszenia.

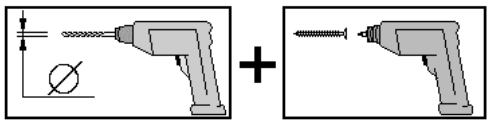
5. W okresie zimowym należy oczyszczać dach z zalegającego śniegu!!!

Gwarancją producenta nie są objęte:

• Uszkodzenia wynikłe ze zdarzeń losowych lub innych okoliczności niezależnych od producenta.
• Uszkodzenia wynikłe przy przeróbkach wykonanych we własnym zakresie przez klienta przy użyciu narzędzi i elementów niewskazanych przez producenta.
• Uszkodzenia powstałe w wyniku niezgodnych z zalecanymi przez producenta zasadami użytkowania, konserwacji i przechowywania.
• Wady i uszkodzenia (z którymi klient zapoznał się przy odbiorze produktu) z powodu których obniżono cenę.
• Zamierzone przez producenta w pierwowzorze różnice w profilach, odcieniach kolorów wynikające z zaprojektowanych cech plastycznych i estetycznych wyrobu oraz cech charakterystycznych dla surowców, z których wykonano mebel.
• Uszkodzenia powstałe w wyniku naturalnego zużycia.
• Producent zastrzega sobie także prawa w zakresie dalszych badań i zmian technicznych produktu. Z tego względu mogą wystąpić drobne nieścisłości w opisach stanowiących instrukcję. Tego typu cechy produktu, nie stanowią podstawy do reklamacji. W razie problemów prosimy o kontakt z nami lub sprzedawcą. Z przyjemnością Państwu pomożemy. Ponad to - nie uznaje się za wady, zdrowych sęków oraz naturalnych mikropęknięć drewna , zachodzących podczas procesu użytkowania drewna, wywołanych wpływem zmiennych warunków atmosferycznych, w których użytkowany jest wyrób, a które wynikają z naturalnych właściwości fizycznych drewna.

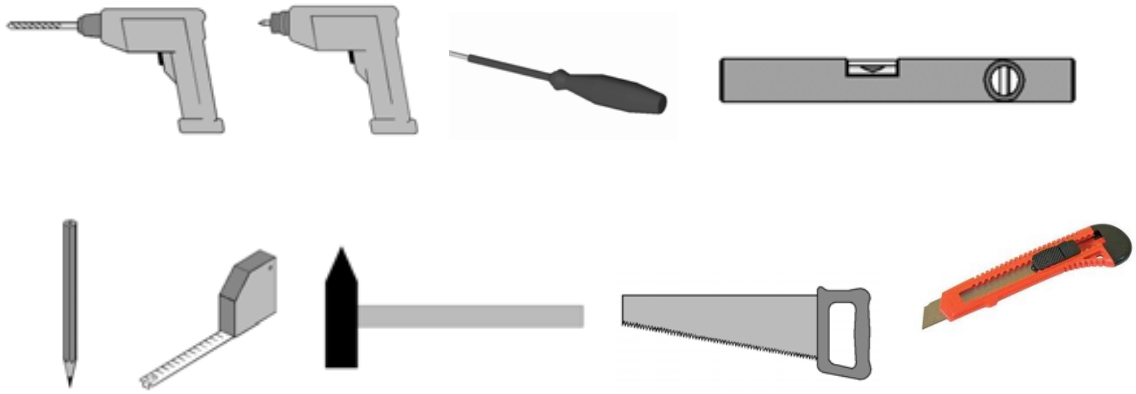
Powstałe pęknięcia nie mają wpływu na walory użytkowe oraz trwałość wyrobu.

PL: Zasady wiercenia otworów na wkręty:
CZ: Podmínky pro vrtání otvorů pro vruty:
SK: Pokyny pre vŕtanie otvorov pre skrutky:

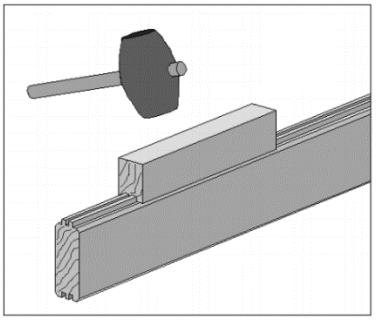


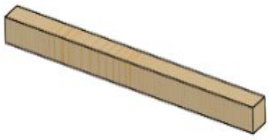
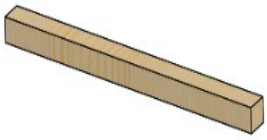
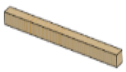
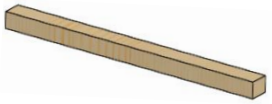
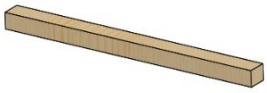
Wiertło	Wkręt
3	3,5
3	4,0
4	4,5
4	5,0
5	6,0
6	7,0
9	10,0

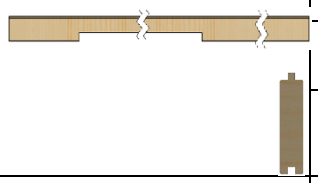
PL: Wykaz potrzebnych narzędzi:
CZ: Seznam nářadí:
SK: Zoznam potrebných nástrojov:

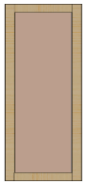


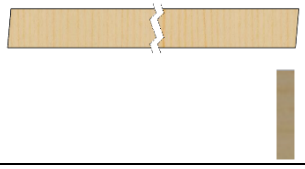
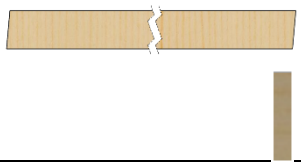
PL: Przy pomocy klocka montażowego dobijamy kolejno deski ścian. Nie należy dobijać desek bezpośrednio młotkiem, gdyż uszkodzi on pióro deski.
CZ: Pomocí montážního špalíku sesazujeme prkna, pro sesazování prken nepoužívejte na srážení kladivo na prkno ale pomocí montážního špalíku.
SK: Pomocou montážneho bloku pribiť postupne dosky stenového obloženia. Dosky nepribíjajte priamo kladivom, nakoľko by ste tým mohli poškodiť pero dosky.

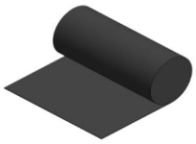


Pos		Land	Element	Quantity	Size
1		EN	Frame beam	2	40x60x2480
		DE	Rahmenbalken		
		PL	Belka ramy		
2		EN	Frame beam	2	40x60x3360
		DE	Rahmenbalken		
		PL	Belka ramy		
3		EN	Batten support frame	18	19x19x370
		DE	Rahmenleiste		
		PL	Listwa ramy		
4		EN	Corner assembly post - Rear	2	40x40x1974
		DE	Montagepfosten der Ecke		
		PL	Słupek montażowy narożnika: tył		
5		EN	Corner assembly post - Front	2	40x40x2200
		DE	Montagepfosten der Ecke – Front		
		PL	Słupek montażowy narożnika: front		
6		EN	Wallelement: side	16	28x121x2500
		DE	Wandelement: Seite		
		PL	Element ściany: bok		
7		EN	Wallelement: side	16	28x121x1715
		DE	Wandelement: Seite		
		PL	Element ściany: bok		
8		EN	Wallelement: side	17	28x121x151
		DE	Wandelement: Seite		
		PL	Element ściany: bok		
9		EN	Wallelement: side	2	28x61x2500
		DE	Wandelement: Seite		
		PL	Element ściany: bok		

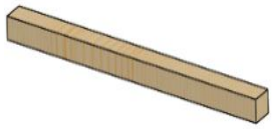
Pos		Land	Element	Quantity	Size
10		EN	Wallelement: back	1	28x61x3444
		DE	Wandelement: Rückwand		
		PL	Element ściany: tył		
11		EN	Wallelements - Front	1	28x61x1573
		DE	Frontwandelement		
		PL	Element ściany: front,		
12		EN	Wallelements - Front	1	28x61x498
		DE	Frontwandelement		
		PL	Element ściany: front,		
13		EN	Wallelement: back,	16	28x121x3444
		DE	Wandelement: Rückwand		
		PL	Element ściany: tył		
14		EN	Wallelement: back,front,	12	28x113x540
		DE	Wandelement: Rückwand, Frontwand,		
		PL	Element ściany: front, tył - bez pióra		
15		EN	Wallelements - Front	17	28x121x498
		DE	Frontwandelement		
		PL	Element ściany: front		
16		EN	Wallelements - Front	17	**KARMNIK 1:** A: 28x121x1573 **KARMNIK 2:** B: 28x121x712 C: 28x121x226
		DE	Frontwandelement		
		PL	Element ściany: front		
17		EN	Wallelements - Front	1	28x121x3444
		DE	Frontwandelement		
		PL	Element ściany: front - wcięta		
18		EN	Rear gabble wall	1	28x339x2500
		DE	Giebelelement		
		PL	Ściana szczytowa		

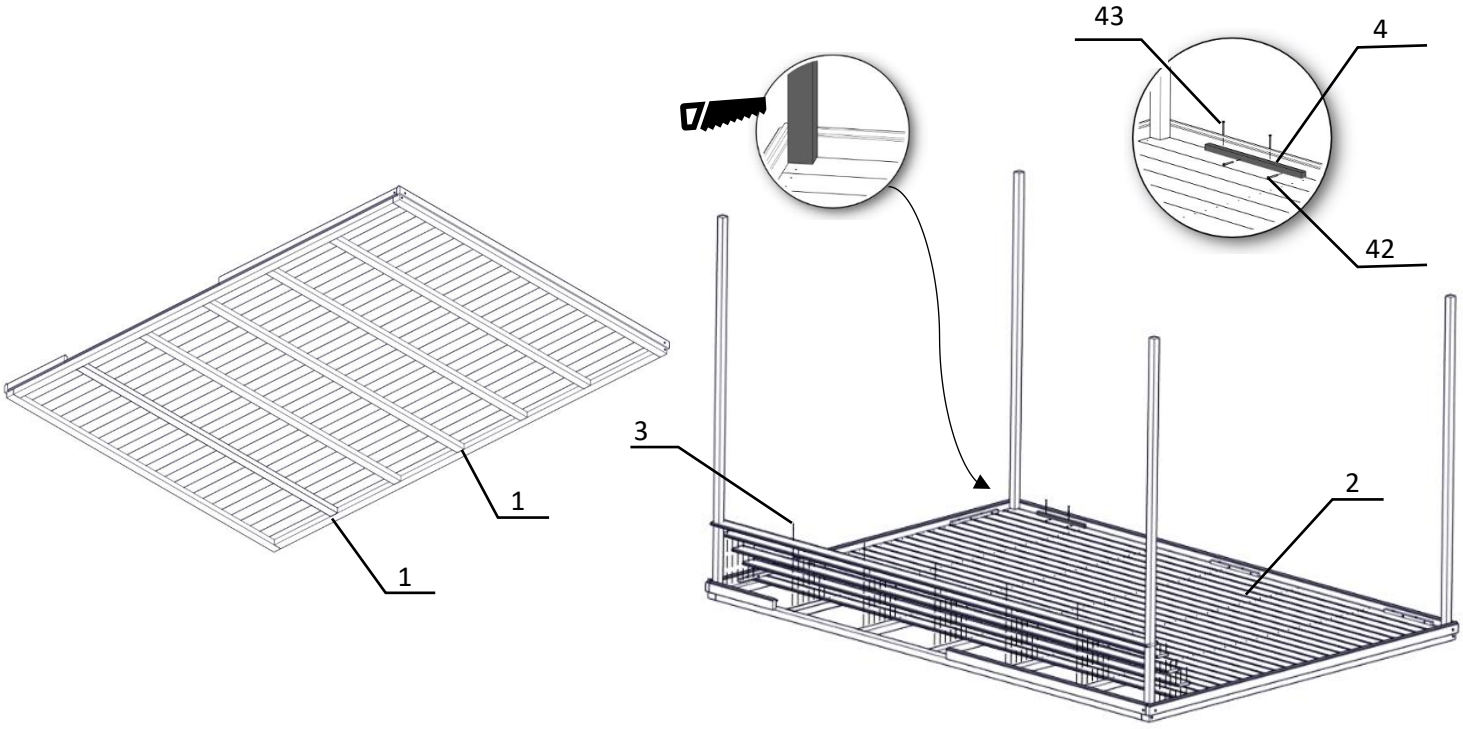
Pos		Land	Element	Quantity	Size
19		EN	Rear gabble wall	1	28x339x2500
		DE	Giebelelement		
		PL	Ściana szczytowa		
20		EN	Vertical door frame	2	46x80x2058
		DE	Türrahmen vertikal		
		PL	Ramiak pionowy futryny		
21		EN	Horizontal pegged door frame	2	46x80x1297
		DE	Türrahmen horizontal gedübelt		
		PL	Ramiak poziomy futryny		
22		EN	Door L, R	2	664x1960
		DE	Tür L, R		
		PL	Drzwi podwójne L, P, listwa 14x45x1960 1szt		
23		EN	Permanently glazed windows	1 2	**KARMNIK 1:** 664x1960 **KARMNIK 2:** 664x1960
		DE	Vitrine – fest (keine Öffnungsmöglichkeit)		
		PL	Witryna		
28		EN	Door filler slat - vertical	2	19x70x2052
		DE	Füllleiste Tür - senkrecht		
		PL	Listwa maskująca drzwiowa - pionowa L/P		
29		EN	Door filler slat - horizontal	2	19x70x1300
		DE	Füllleiste Tür - senkrecht		
		PL	Listwa maskująca drzwiowa - pozioma		
24		EN	The strip filling the site - vertical	2 4	**KARMNIK 1:** 19x70x1960 **KARMNIK 2:** 19x70x1960
		DE	Website-Füllstreifen - senkrecht		
		PL	Listwa maskująca witryny - pionowa		
25		EN	The strip filling the site - horizontal	2 4	**KARMNIK 1:** 19x70x520 **KARMNIK 2:** 19X70X520
		DE	Website-Füllstreifen - senkrecht		
		PL	Listwa maskująca witryny - pozioma		

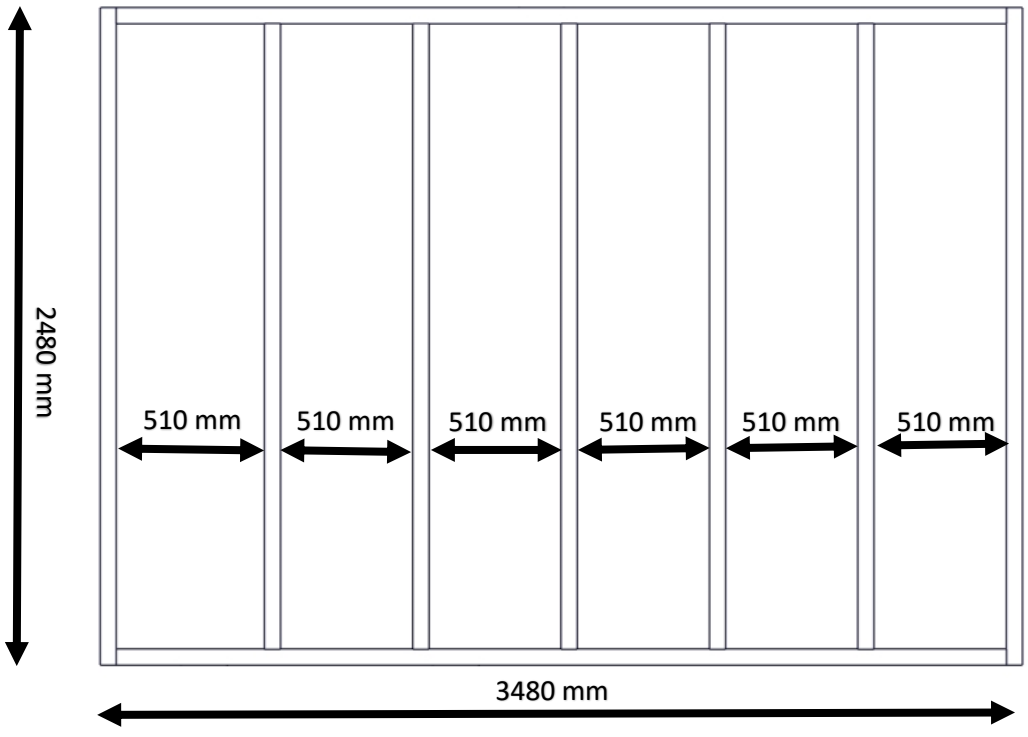
Pos		Land	Element	Quantity	Size
26		EN	External corner strips	2	19x96x2200
		DE	Eckleisten –außen		
		PL	Listwa maskująca		
27		EN	External corner strips	2	19x96x1974
		DE	Eckleisten –außen		
		PL	Listwa maskująca		
28		EN	External corner strips	2	19x70x2200
		DE	Eckleisten –außen		
		PL	Listwa maskująca		
29		EN	External corner strips	2	19x70x1974
		DE	Eckleisten –außen		
		PL	Listwa maskująca		
30		EN	Fascia blocks	6	40x110x260
		DE	Blende Klötzer		
		PL	Klocki blendy		
31		EN	Ridges	5	40x110x3030
		DE	Dachpfette		
		PL	Deska kalenicy		
32		EN	Roof top finishing: front / back	4	19x146x2029
		DE	Oberes Dach Abschlussbrett: vorne / hinten		
		PL	Owiewka: front / tył		
33		EN	Side roof finishing	2	19x146x3032
		DE	Seitliches Abschlussbrett Dach		
		PL	Owiewka boczna		
34		EN	Roof element strips	68	16x96x2010
		DE	Dachleiste		
		PL	Listwa: element dachu		

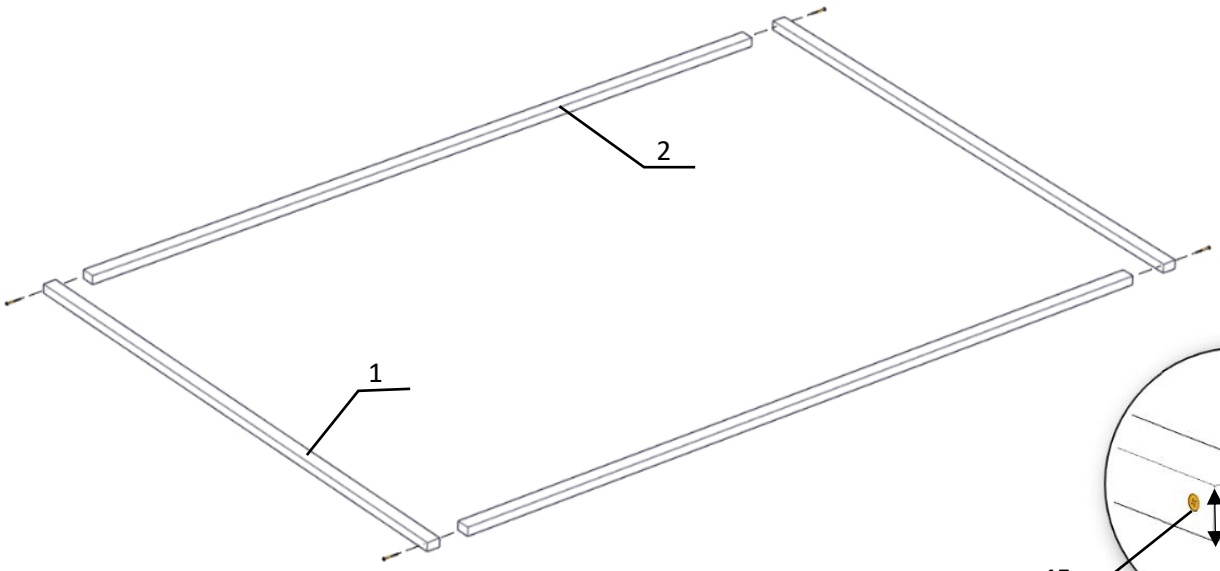
Pos		Land	Element	Quantity	Size
35		EN	Door hinge pin	6	
		DE	Stift des Türscharniers		
		PL	Sworzeń zawiasu drzwiowego		
36		EN	Door handle (assembly instruction included)	1	
		DE	Türgriff (Montageanleitung im Satz)		
		PL	Klamka drzwiowa		
37		EN	Lock cylinder	1	
		DE	Schließzylinder		
		PL	Wkładka do zamka + klucz		
38		EN	Latch	2	
		DE	Riegel		
		PL	Zasuwka		
41		EN	Sheeting	20mb	
		DE	Dachpappe		
		PL	Papa		
42		EN	Screw	70	3,5x40
		DE	Schraube		
		PL	Wkręt		
43		EN	Screw	360	3,5x50
		DE	Schraube		
		PL	Wkręt		
44		EN	Screw	20	4x60
		DE	Schraube		
		PL	Wkręt		
45		EN	Screw	50	4,5x70
		DE	Schraube		
		PL	Wkręt		

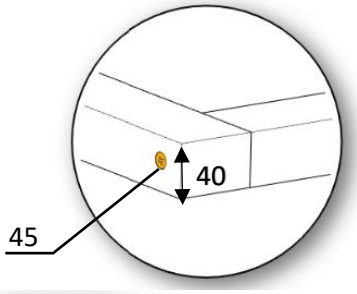
Pos		Land	Element	Quantity	Size
48		EN	Roofing nails	100	
		DE	Dachpappstifft		
		PL	Gwoździe papowe		
49		EN	Nails	150	2"
		DE	Nägel		
		PL	Gwoździe		

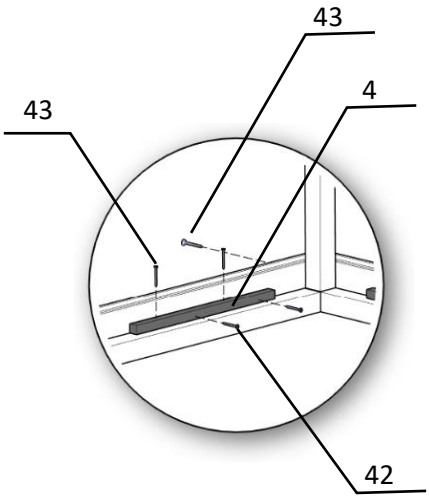
Pos	Picture	Land	Element	Quantity	Size
1		EN	Frame beam	5	40x60x2360
		DE	Rahmenbalken		
		PL	Belka ramy		
2		EN	The floor board	28	16x96x3440
		DE	Boden Brett		
		PL	Deska podłogi		
3		EN	Nails	400	
		DE	Nägel		
		PL	Gwoździe		

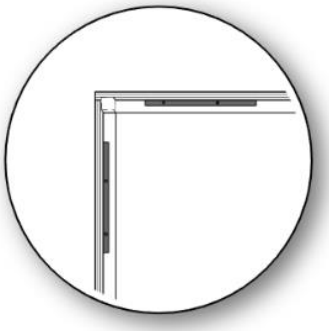


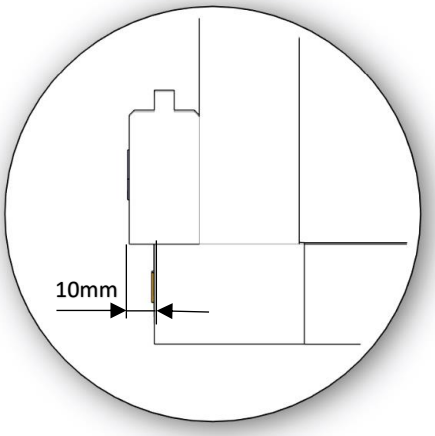


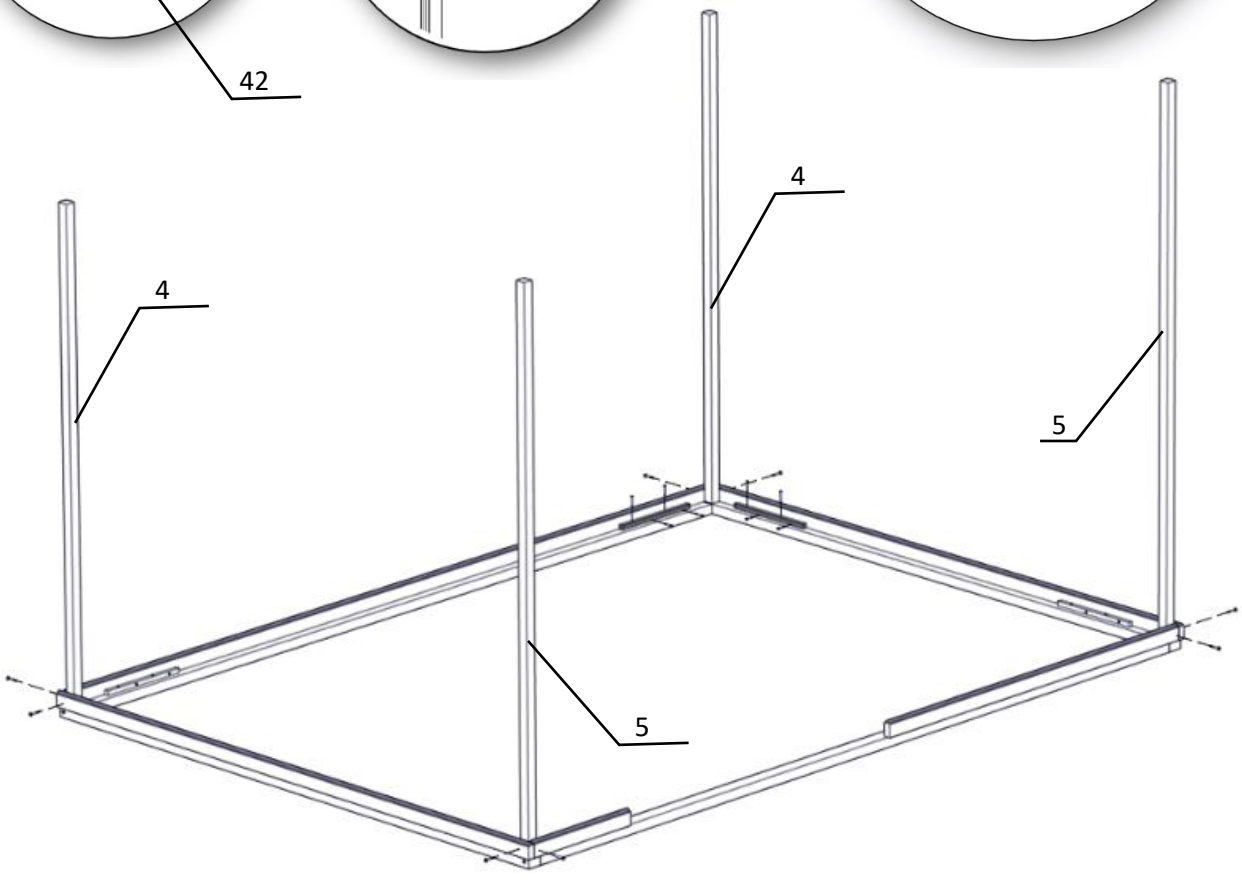

2
1


40
45

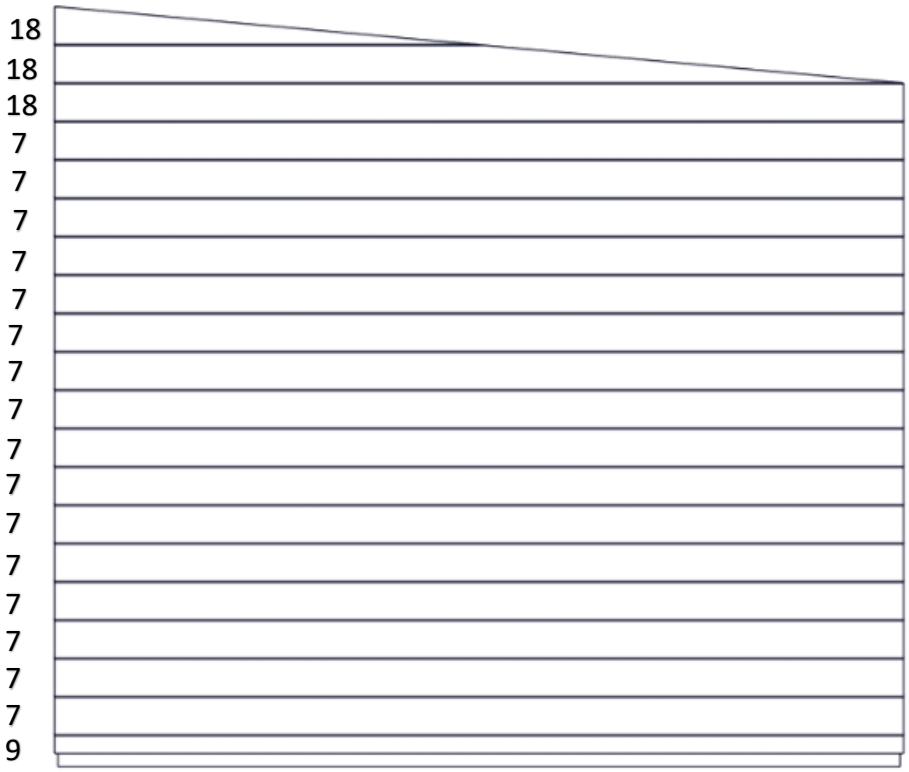

43
43
4
42



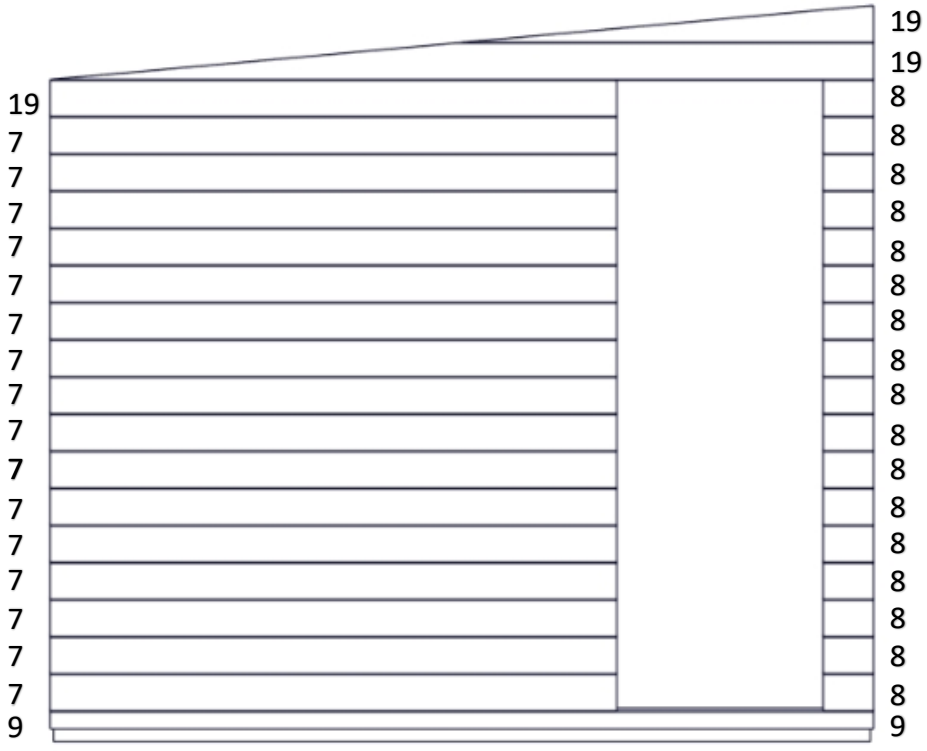

10mm


4
4
5
5

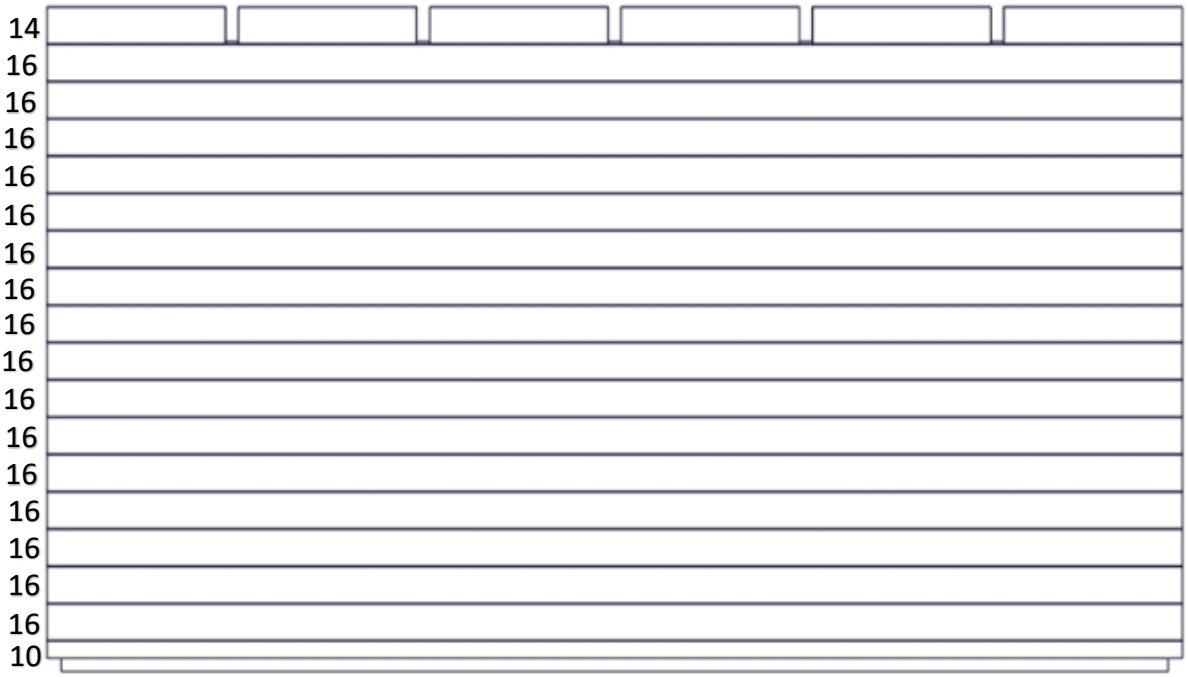
pravá strana / pravá strana / bok prawy



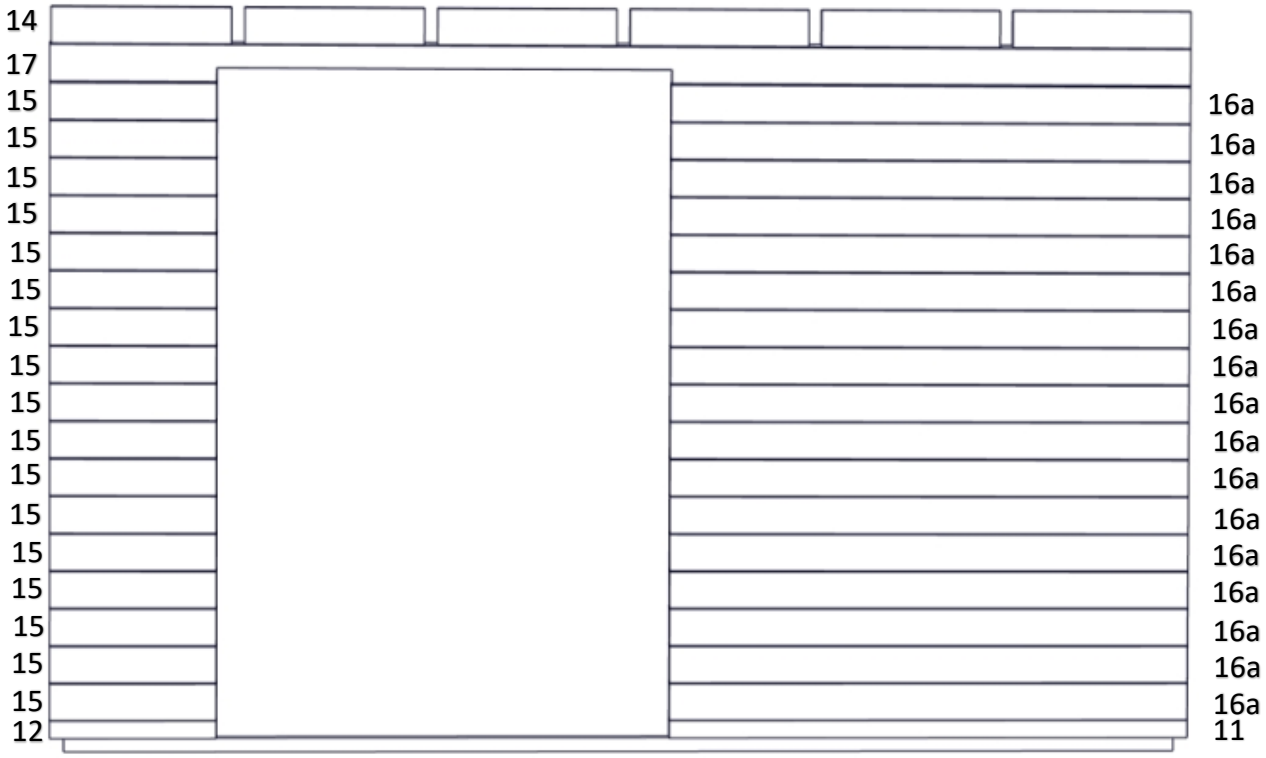
levé straně / na ľavej strane / bok lewy



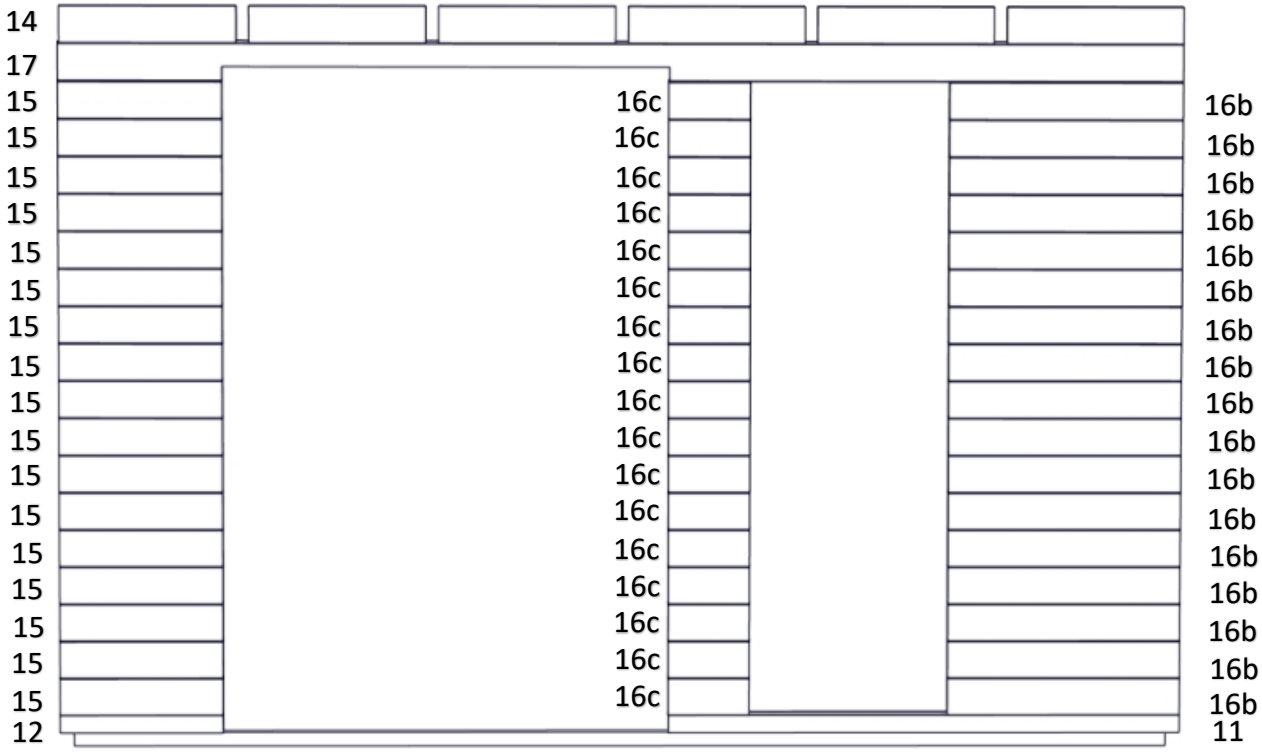
zadní / zadné / tył

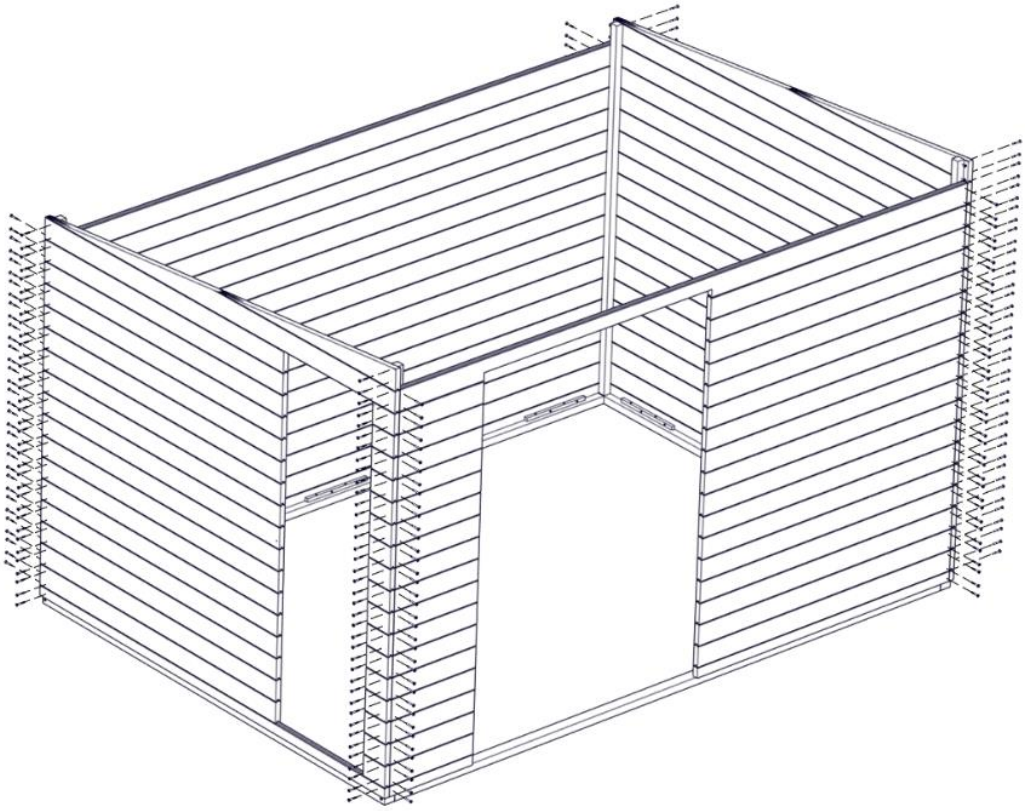


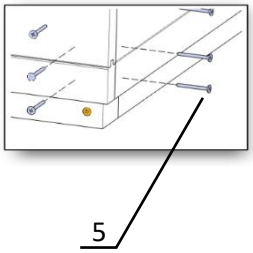
přední / predné/ front – Karmnik 1

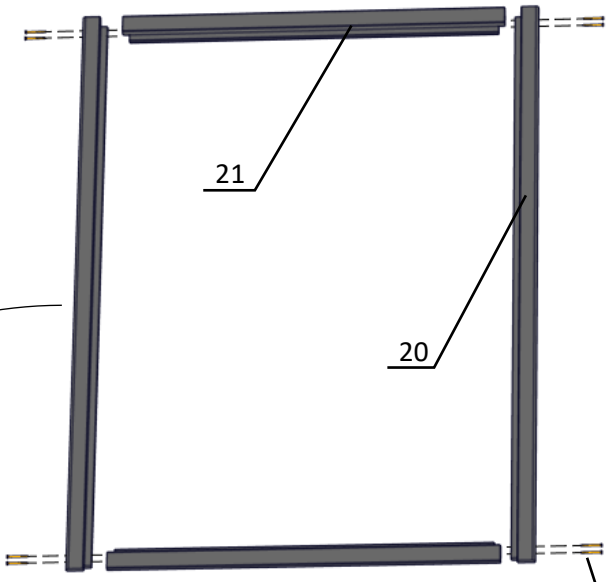


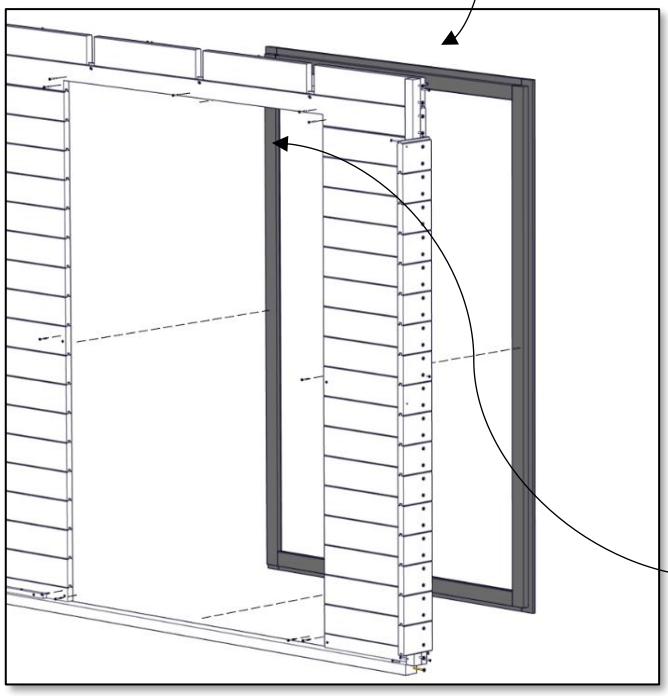
přední / predné/ front - Karmnik 2

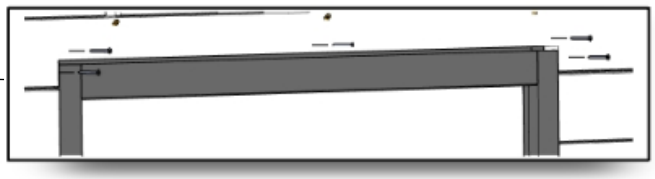


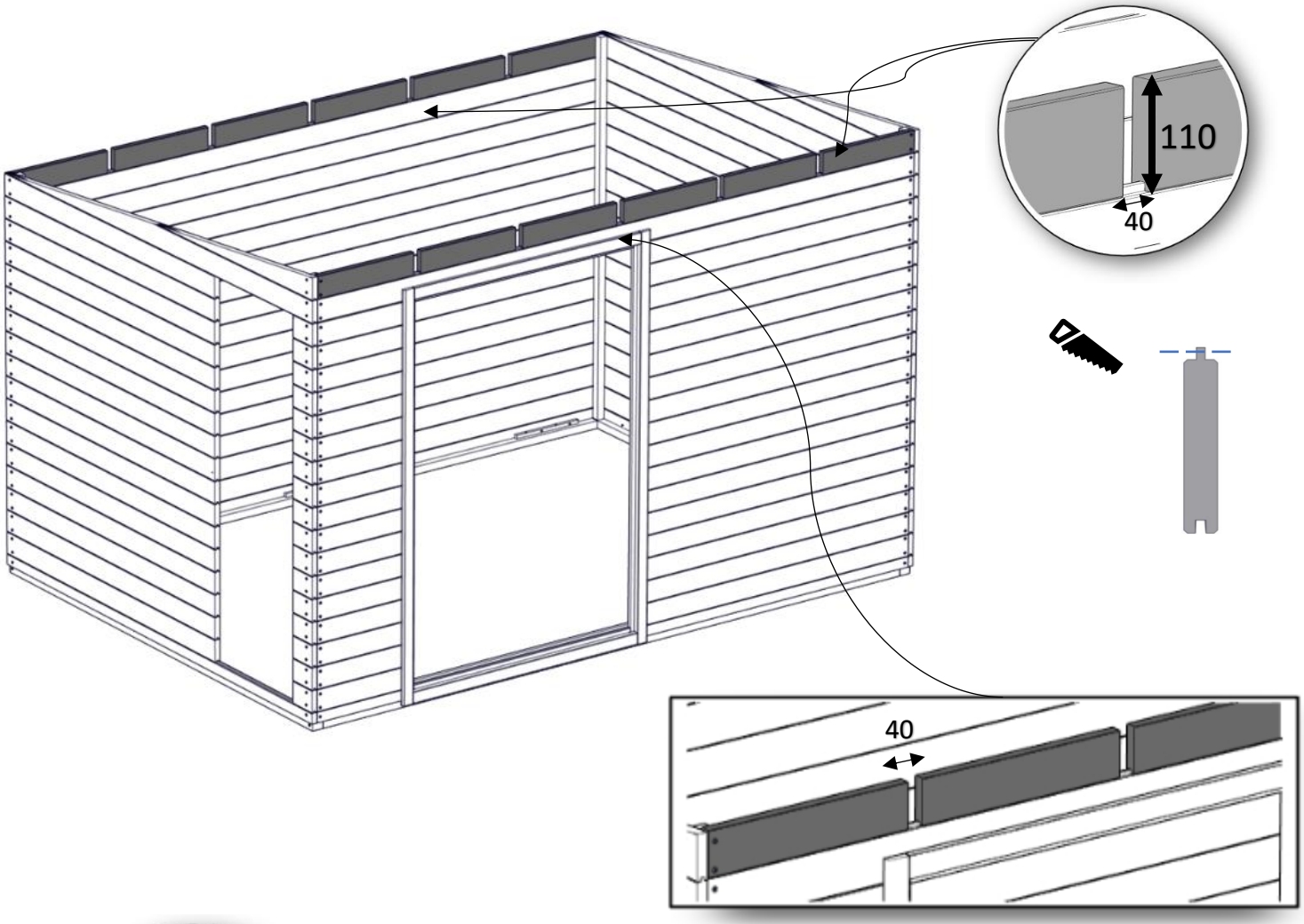


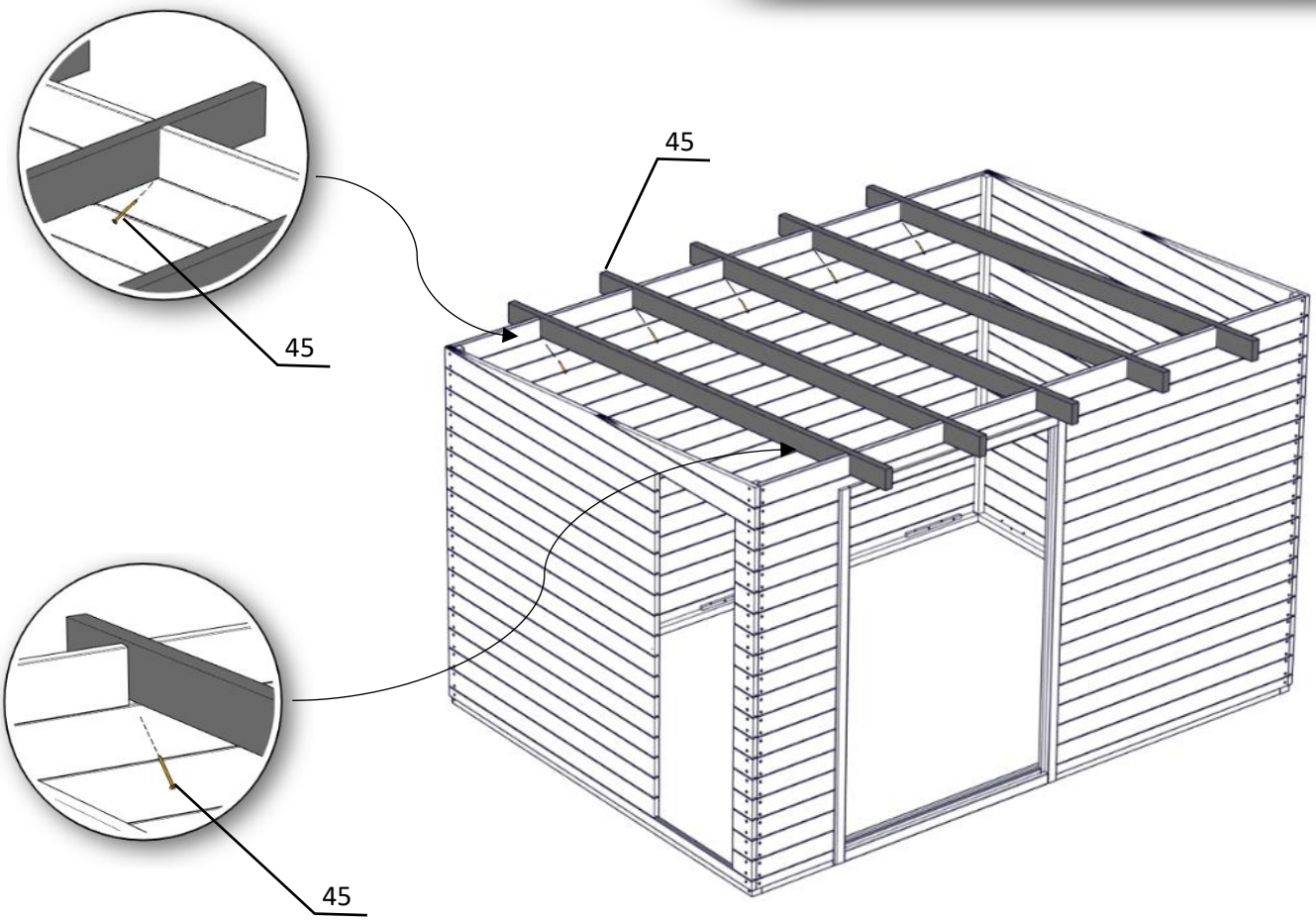

5

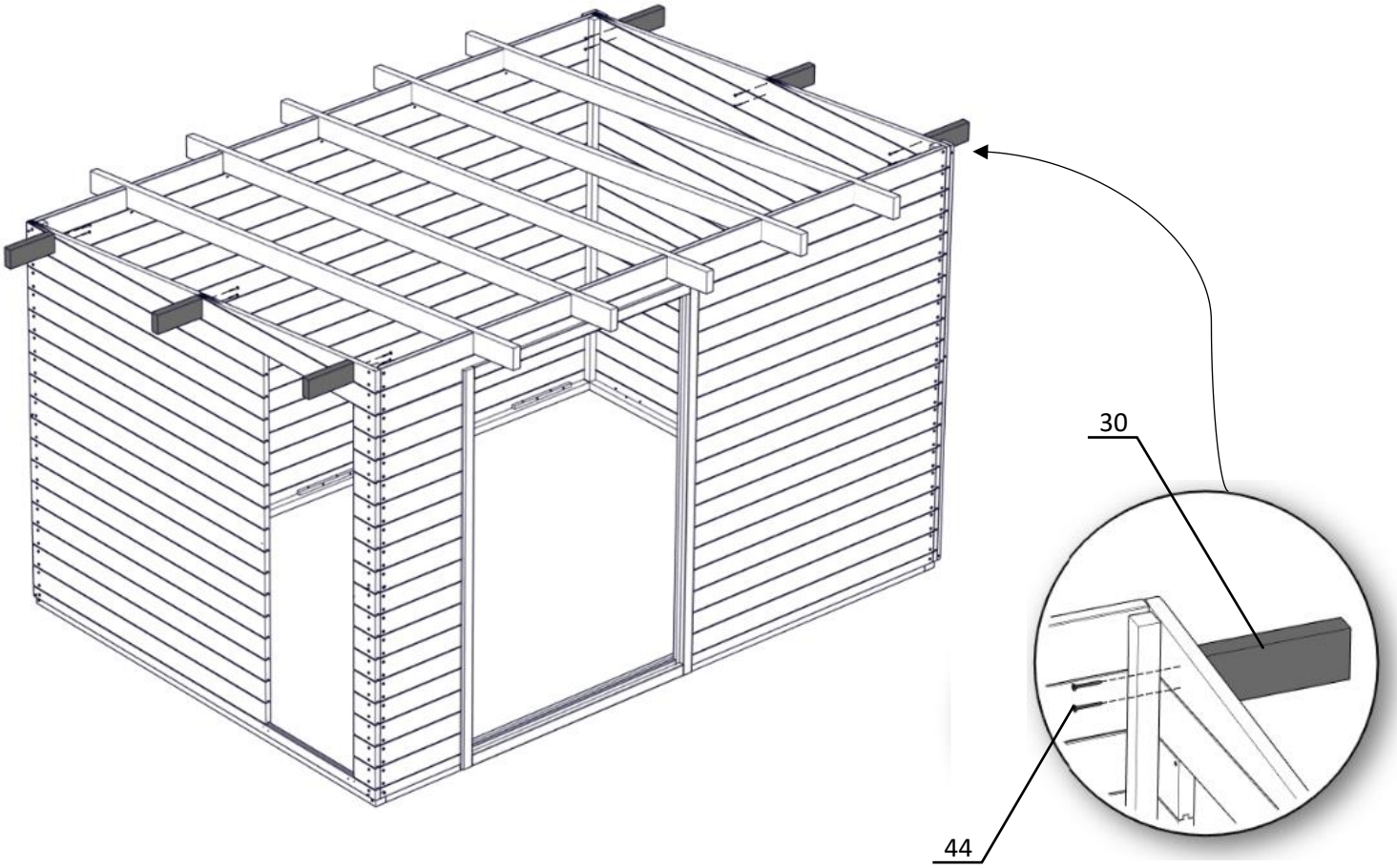

21
20
45

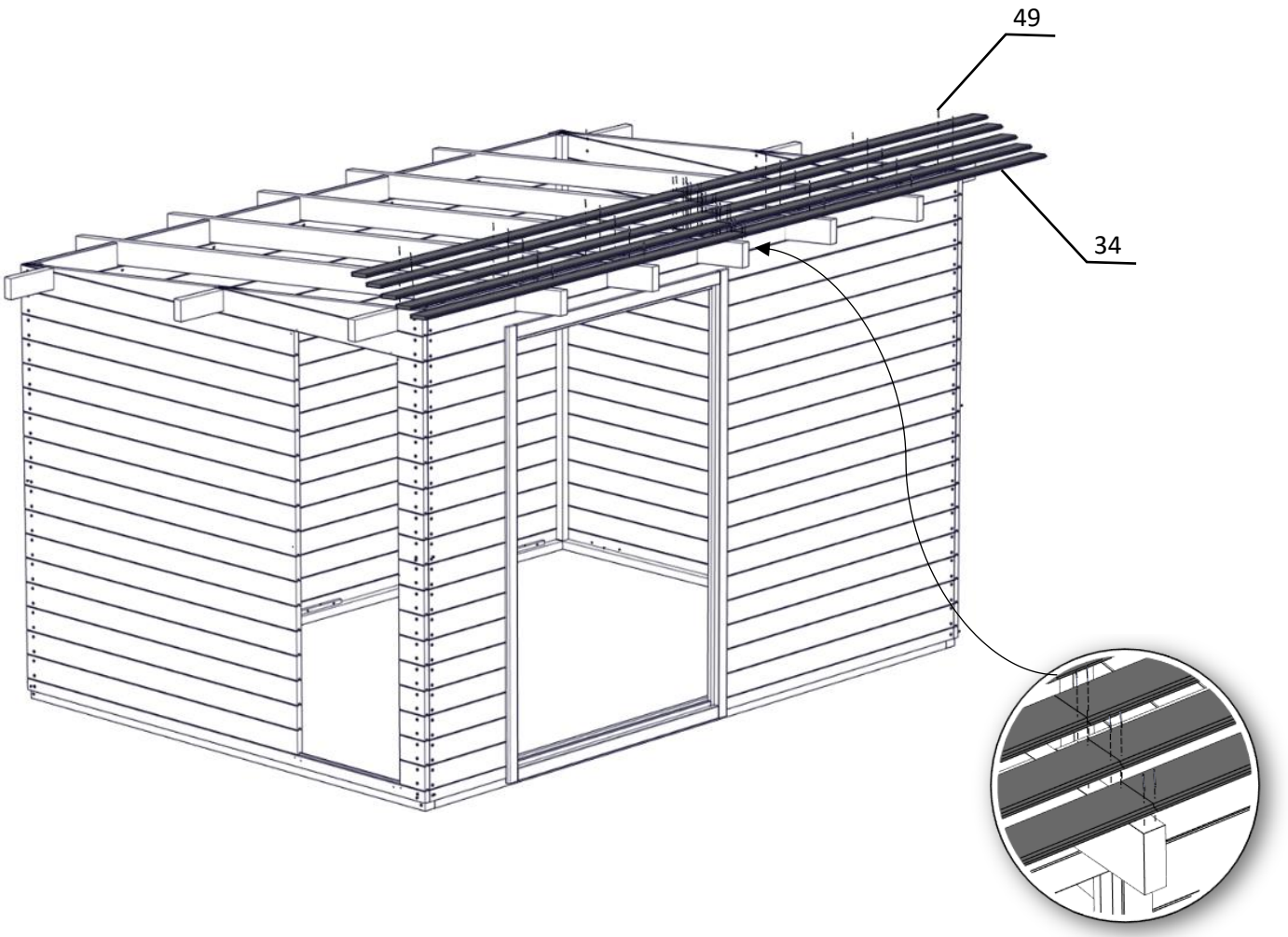


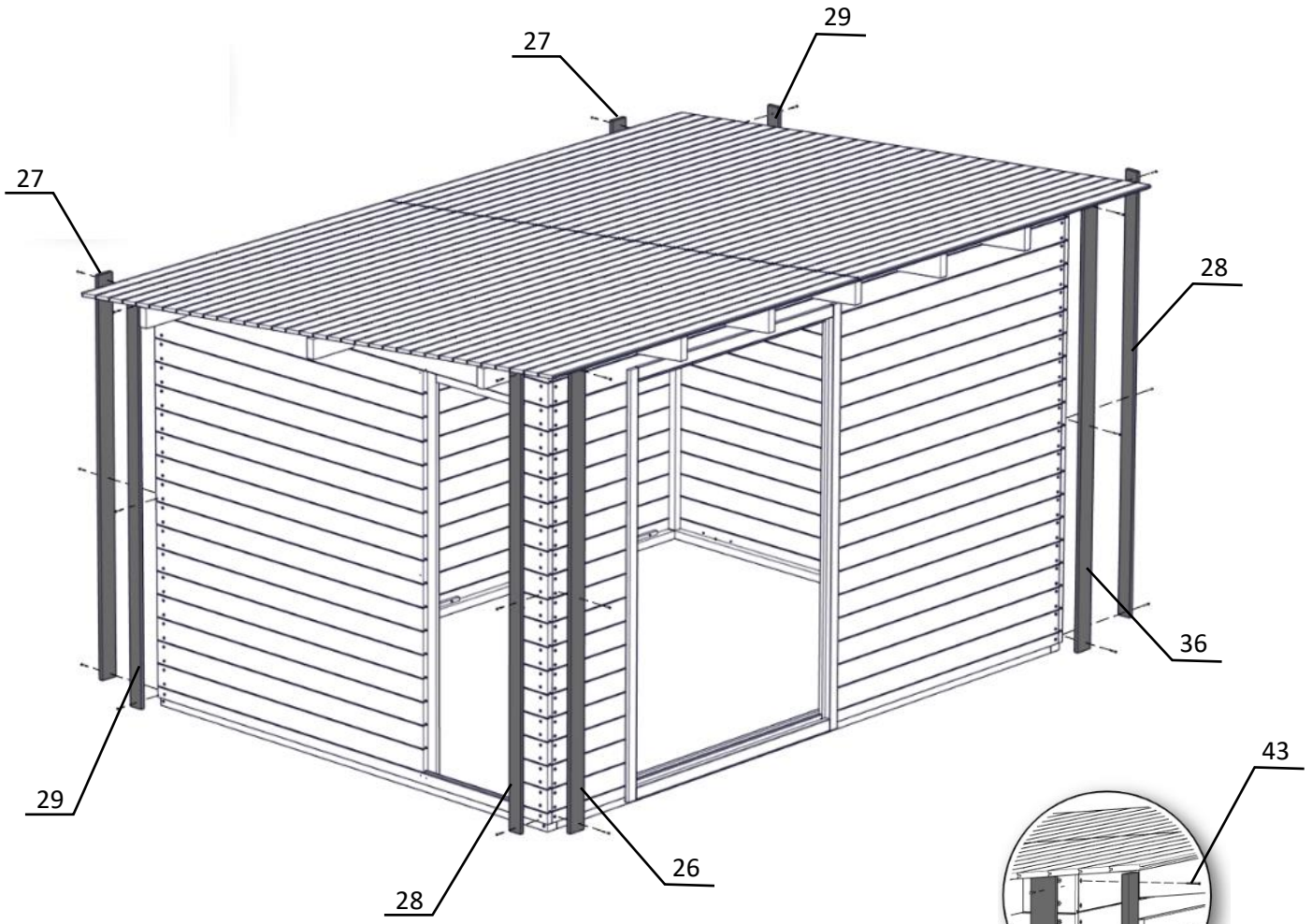


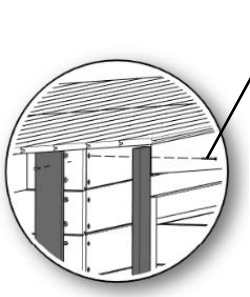

110
40
40

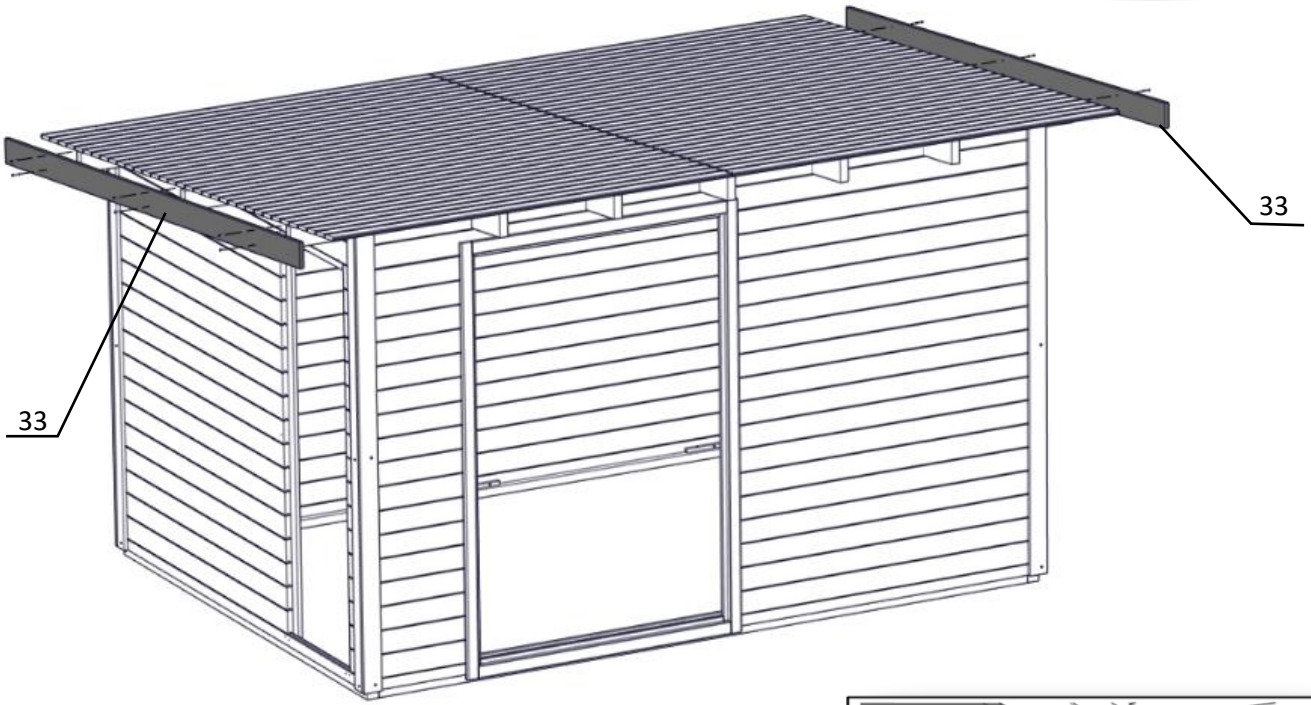

45
45
45

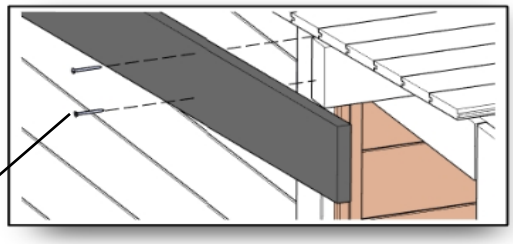

30
44

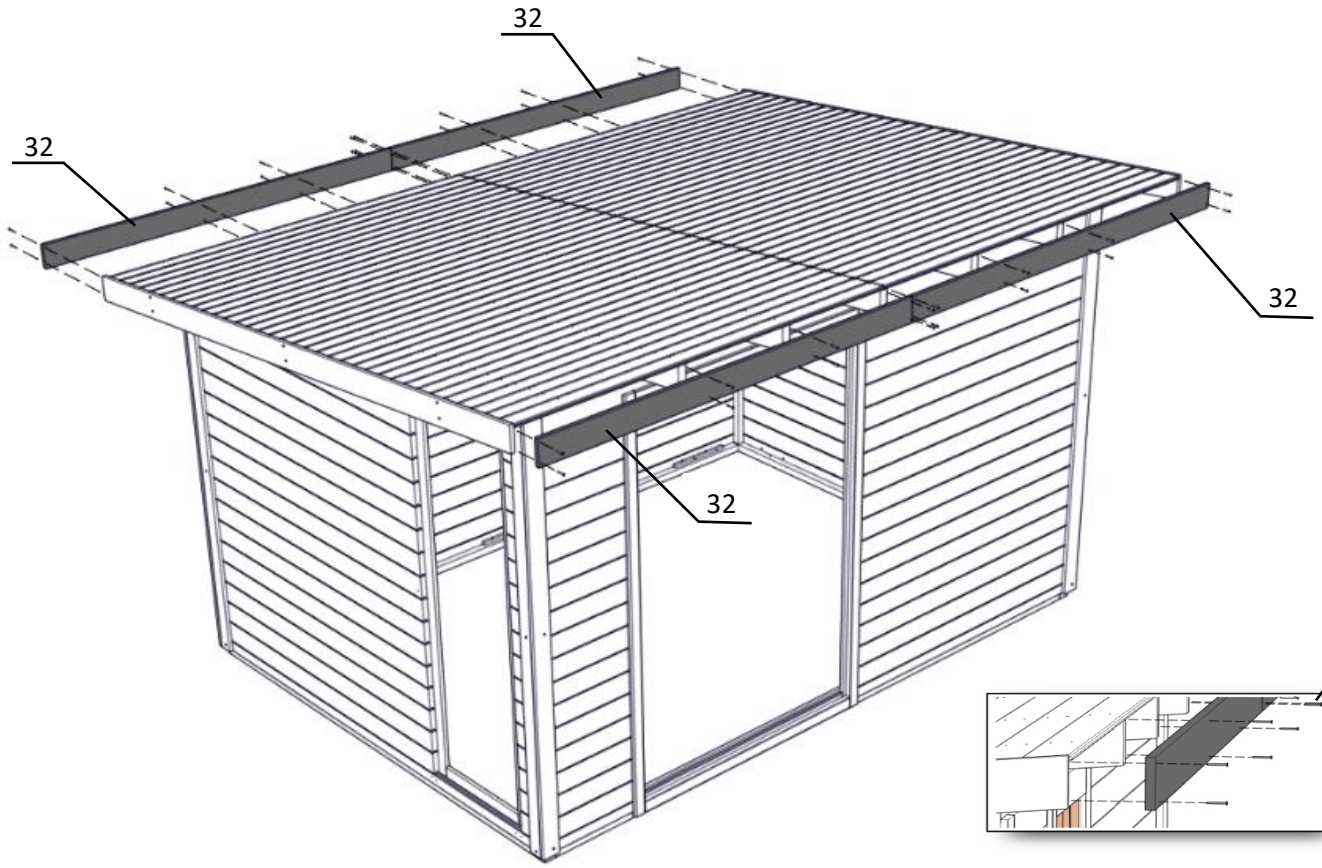

49
34

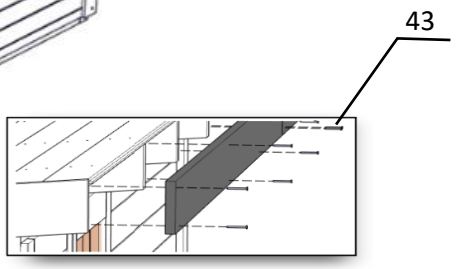

27
29
27
28
36
29
26
28

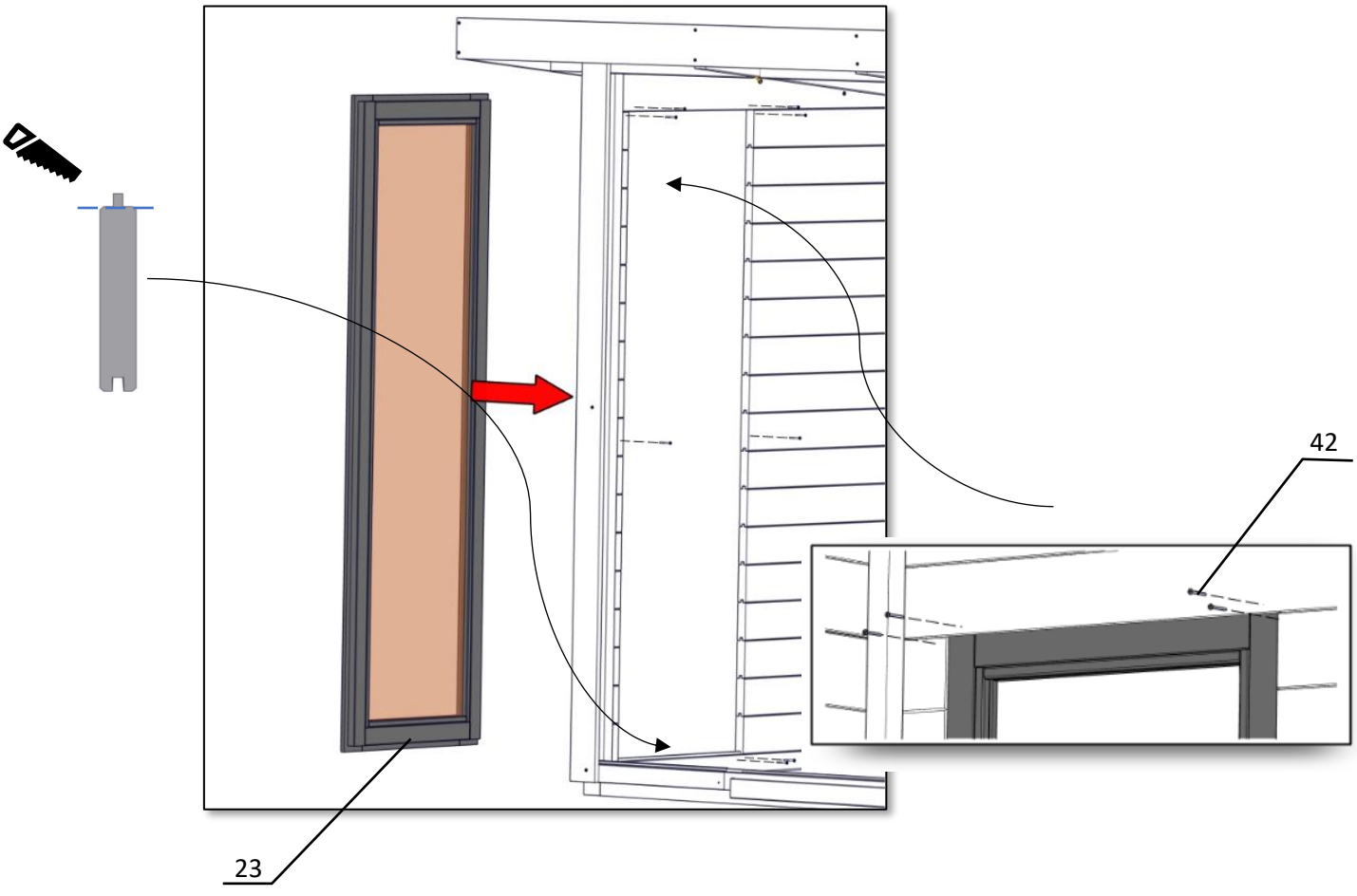

43

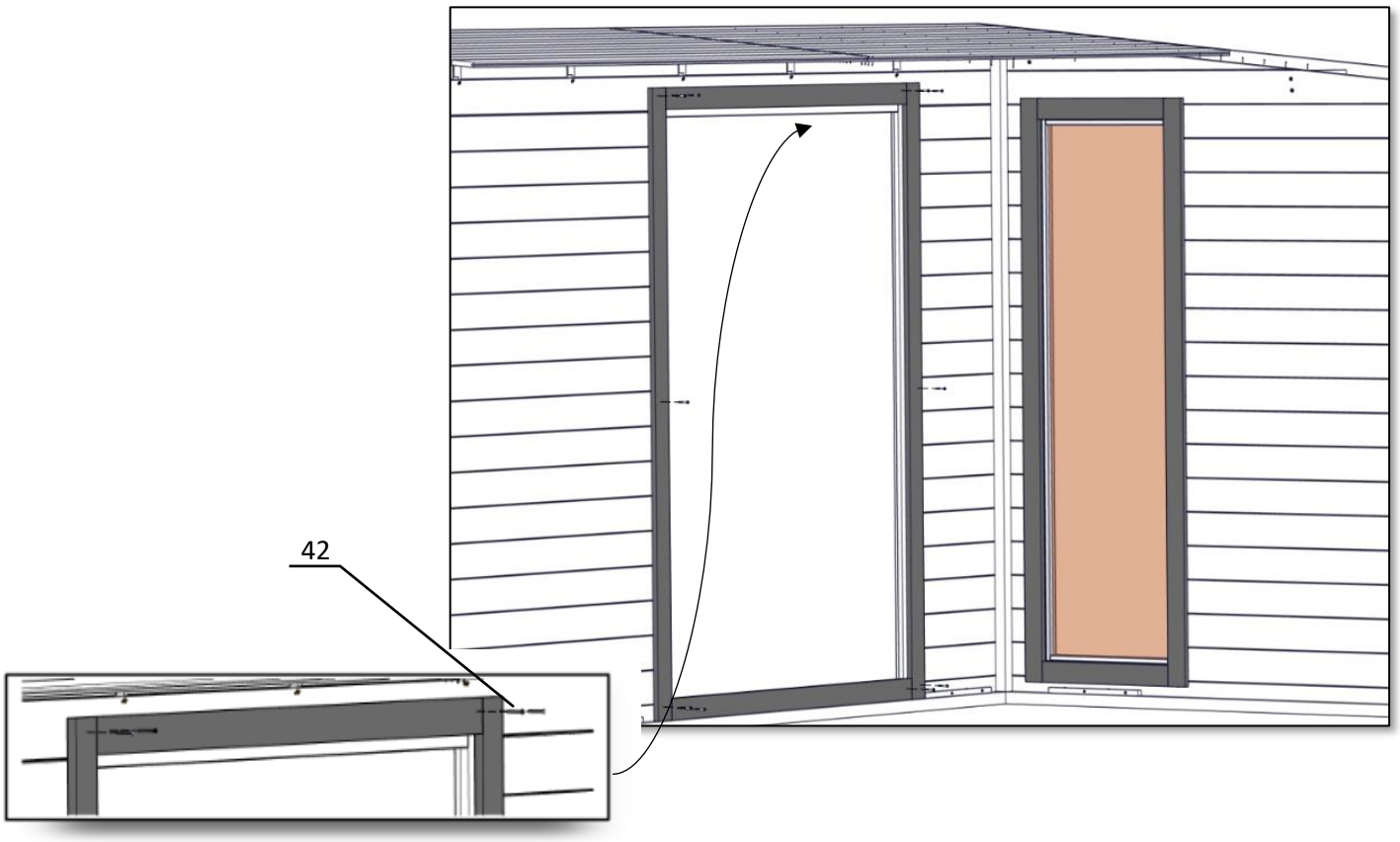

33
33

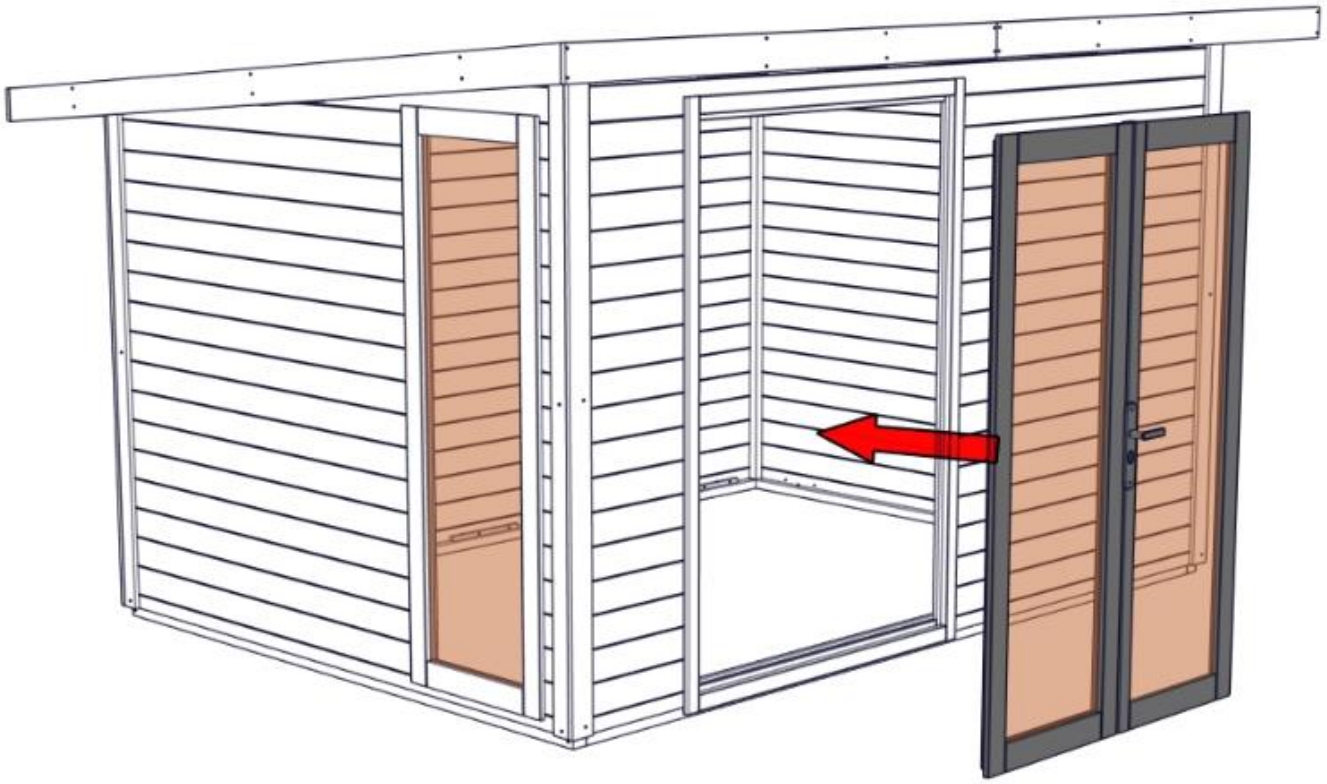

43

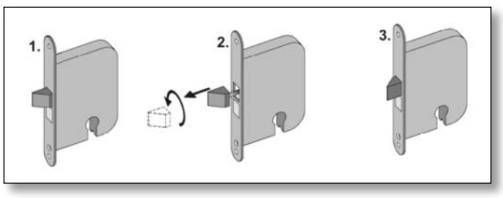

32
32
32
32

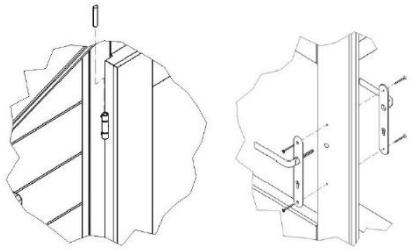

43

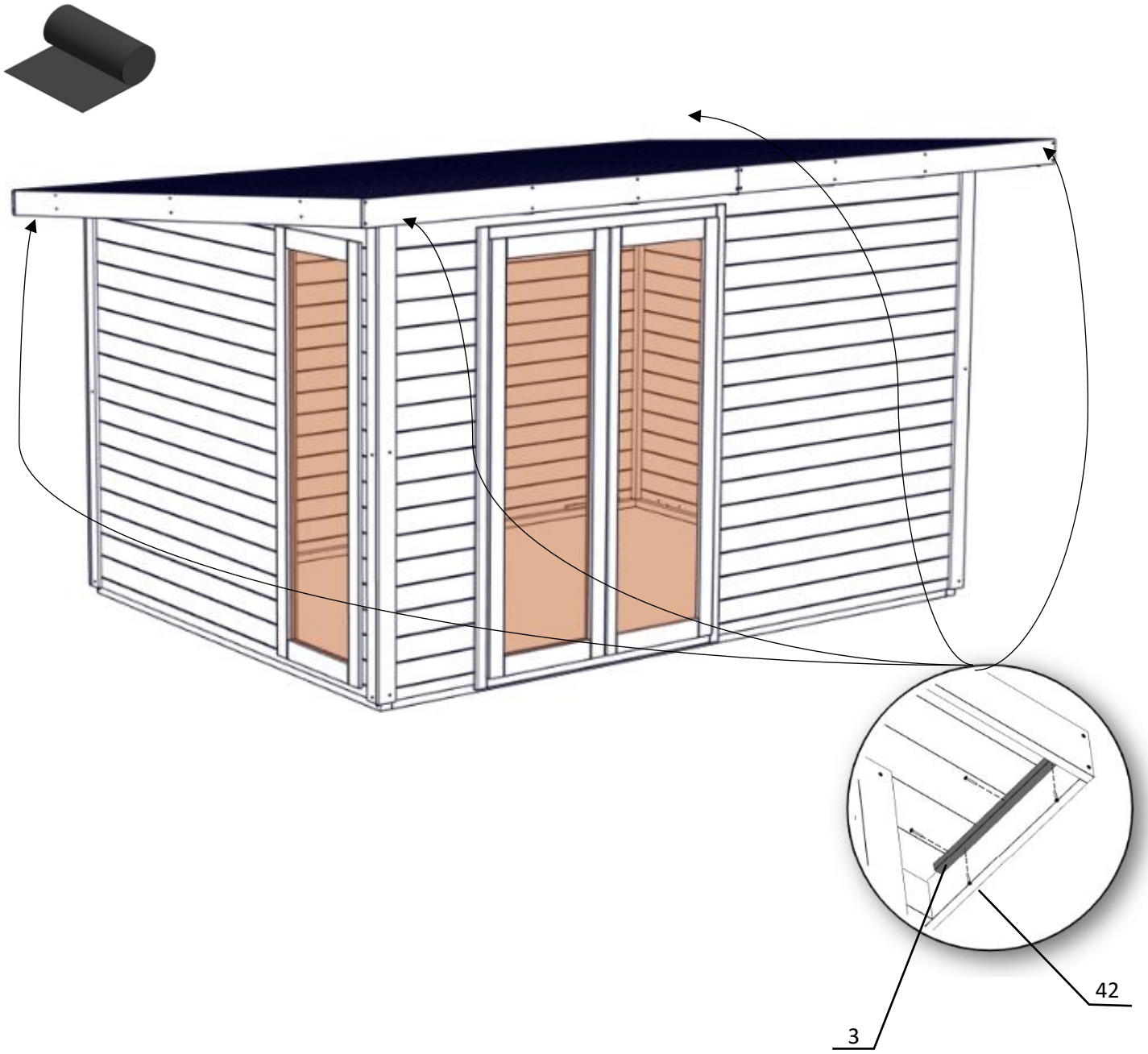

42
23


42




1.
2.
3.




42
3